

* *

* *

* *

747320

Ministerio
dos
Assuntos Exteriores

TELEGRAMA RECEBIDO
DA MISSAO DE PORTUGAL JUNTO

COREU/UEO

7220

Departamento da Cifra

PESC/COMISSÃO U.E.

Nr. 291

Atribuição: PESC
C/ conh. : GPE

SAO
MC

SPM

URG

CIF

1/08/96
16:51

AG

* *

* *

* *

* *

FM COM COREU
TO DUB COREU - ROUTINE
INFO ALL COREU - ROUTINE

PESC/COM
01.08.96

291 (PART 1 OF 2 PARTS)
15:59:48

R E S T R I N T

OBJET: COASI: CONFERENCE POST-MINISTERIELLE DE L'ASEAN

REF. : PESC/SEC 868, PESC/LIS 250

1. LA COMMISSION A PRIS CONNAISSANCE DU RAPPORT DE LA REUNION ASEAN PMC+1 ETABLI PAR LE SECRETARIAT GENERAL DU CONSEIL AINSI QUE DE LA REACTION DU PORTUGAL VIS A VIS DE CE RAPPORT.

AFIN DE CLARIFIER LA POSITION DE LA COMMISSION SUR CE RAPPORT, LA COMMISSION SOUHAITE INFORMER LES ETATS MEMBRES DES POINTS SUIVANTS:

- LE RAPPORT DU SECRETARIAT GENERAL DU CONSEIL NE REFLETE PAS AVEC EXACTITUDE NI LA PROCEDURE UTILISEE NI LE CONTEXTE CONCERNANT LA PRESENTATION DU POINT DE VUE DE LA COMMISSION LORS DE CETTE REUNION.
- D'UNE PART DE LA COMMISSION SE DOIT D'ABORD D'INFORMER LES ETATS MEMBRES QUE LA PRESENTATION DE LA COMMUNICATION DE LA COMMISSION "POUR UNE NOUVELLE DYNAMIQUE DANS LES RELATIONS UE-ASEAN" A ETE FAITE A L'INVITATION DE LA TROIKA ET EN PARTICULIER DU PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES M. SPRING.

CETTE PROCEDURE A ETE DEFINIE AU COURS D'UNE REUNION PREALABLE DE COORDINATION DE LA TROIKA SOUS L'AUTORITE DE LA PRESIDENCE, M. SPRING MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES D'IRLANDE ET AVEC L'ACCORD DE M. VAN MIERLO ET DE MME TOIA RESPECTIVEMENT MINISTRE NEERLANDAIS ET SECRETAIRE D'ETAT ITALIEN.

- D'AUTRE PART, LE RAPPORT DU CONSEIL NE FAIT PAS LA DISTINCTION ENTRE LES DEUX REUNIONS DISTINCTES QUI ONT EU LIEU DANS LE CADRE

1.1. REUNION UE-COORDINATEUR ASEAN (SINGAPORE) -2-

LORS D'UNE PREMIERE REUNION RESTREINTE DE LA TROIKA AVEC LE MINISTRE COORDINATEUR ASEAN (SINGAPORE) LES DEUX PARTIES ONT ECHANGE DES VUES SUR DIVERS SUJETS (AVENIR DE NOS RELATIONS, LABOUR STANDARD, MYANMAR, WTO, TIMOR ...). COMME CONVENU PRECEDEMMENT ET A LA SUITE D'UNE DEMANDE DU COORDINATEUR ASEAN (SINGAPORE), LA PRESIDENCE A INVITE LA COMMISSION A EXPLIQUER BRIEVEMENT LE CONTENU DE LA COMMUNICATION.

DANS LA BREVE PRESENTATION QU'IL EN A FAIT, A AUCUN MOMENT LE VP MARIN N'A EXPRIME 'THE IMPRESSION THAT THE FIRST OPTION WOULD MEET WITH POLITICAL DIFFICULTIES DUE TO THE POSITION OF SOME MEMBER STATES IN THE UNION OF THE KIND ENCOUNTERED AT EARLIER EU-ASEAN MINISTERIAL DISCUSSIONS (LUXEMBOURG, MANILA).' SELON LES TERMES DU SECRETARIAT DU CONSEIL.

L'EXPLICATION DONNEE PAR LA COMMISSION EN CE QUI CONCERNE LES DIFFICULTES QUE PRESENTAIT LA PREMIERE OPTION POUR UN ACCORD REGIONAL ASEAN-EU SE FONDAIT SUR L'ABSENCE DE COHESION INSTITUTIONNELLE SUFFISANTE AU SEIN DE L'ASEAN POUR REALISER UN TEL ACCORD. ELLE A DONC EFFECTIVEMENT SIGNALÉ QUE LA DEUXIEME OPTION ETAIT PLUS REALISTE.

A CETTE OCCASION, LA COMMISSION A FAIT REMARQUER TRES CLAIREMENT QUE CETTE COMMUNICATION DEVAIT ENCORE ETRE EXAMINEE ET APPROUVEE PAR LE CONSEIL DES MINISTRES DE L'UNION.

A LA DEMANDE DE LA PRESIDENCE ET DEVANT L'INTERET MANIFESTE PAR LE COORDINATEUR ASEAN (SINGAPORE), LA COMMISSION, A TITRE INDICATIF, A ESTIME QUE LES CONCLUSIONS SUR CETTE COMMUNICATION POURRAIENT ETRE APPROUVEES PAR LE CONSEIL VERS LE MOIS D'OCTOBRE SOUS PRESIDENCE IRLANDAISE ET ETRE PRESENTEES AU GROUPE DE HAUTS FONCTIONNAIRES UE-ASEAN. LES CONCLUSIONS DU HIGH-LEVEL GROUP UE-ASEAN SERAIENT LA BASE DE LA PROCHAINE REUNION MINISTERIELLE UE-ASEAN EN FEVRIER 97 A SINGAPORE.

DANS CETTE REUNION DE CARACTERE RESTREINT AVEC LE SEUL PAYS COORDINATEUR ASEAN (SINGAPORE) LE MINISTRE INDONESIEN, M. ALATAS N'ETAIT PAS PRESENT, ET LA DELEGATION INDONESIENNE N'A PAS PARTICIPE.

CE POINT, FONDAMENTAL POUR COMPRENDRE LE CONTEXTE DE CETTE PREMIERE REUNION RESTREINTE, A ETE OMIS DANS LE RAPPORT DU SECRETARIAT DU CONSEIL.

A LA FIN DE LA REUNION, LE COORDINATEUR ASEAN (SINGAPORE) A INFORME LA TROIKA QUE DE FACON EXCEPTIONNELLE M. ALATAS PARTICIPERAIT A LA REUNION PLENIERE PMC 7+1.

AU SORTIR DE CETTE PREMIERE REUNION, LA TROIKA A ESTIME QUE LES COMMENTAIRES DE LA COMMISSION AVAIENT CONTRIBUE A DECRISPER LA REUNION RENDUE DIFFICILE PARTICULIEREMENT PAR LE CAS MYANMAR ET LABOUR STANDARD WTO.

PESC/COM COREU
END OF PART 1 OF 2 PARTS
NNNN

FM COM COREU
TO DUB COREU - ROUTINE
INFO ALL COREU - ROUTINE

- 3 -

PESC/COM 291 (FINAL PART OF 2 PARTS)
01.08.96 15:59:48

R E S T R I C T

OBJET: COASI: CONFERENCE POST-MINISTERIELLE DE L'ASEAN

1.2 REUNION PLENIERE PMC 7+1

LORS D'UNE DEUXIEME REUNION A LAQUELE PARTICIPAIENT TOUS LES PAYS ASEAN (PMC 7+1), LA SEULE DELEGATION REPRESENTEE PAR SON MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES ETAIT EFFECTIVEMENT L'INDONESIE. LE RESTE DES DELEGATIONS ASEAN ETAIENT REPRESENTES PAR DES HAUTS FONCTIONNAIRES. DANS CETTE REUNION ET SUIVANT LA PROCEDURE ACCORDEE PAR LA TROIKA, LA COMMISSION S'EST LIMITEE A PRESENTER BRIEVEMENT LES INITIATIVES PRISES DEPUIS LE CONSEIL UE-ASEAN DE KARLSRUHE, LE RAPPORT DE L'EMINENT PERSONS GROUP (EPG), LA COMMUNICATION DE LA COMMISSION AINSI QUE L'INITIATIVE POUR LE DEVELOPPEMENT DU BASSIN DU MEKONG.

DANS LA SERIE D'INTERVENTIONS DES PAYS ASEAN, LA DELEGATION INDONESIENNE A PRIS LA PAROLE POUR SE REFERER A LA QUESTION DE TIMOR ET ELLE A FAIT SES PROPRES COMMENTAIRES SUR LA COMMUNICATION DE LA COMMISSION, COMMENTAIRES FIDELEMENT RESUMES DANS LE RAPPORT DU SECRETARIAT DU CONSEIL.

LA PRESIDENCE A DEFENDU LA POSITION COMMUNE DE L'UE SUR TIMOR.

LA COMMISSION N'A FAIT A AUCUN MOMENT ALLUSION AUX PROBLEMES POLITIQUES QUI SE SONT PRESENTES, DANS LE PASSE LORS DES REUNIONS MINISTERIELLES A LUXEMBOURG ET A MANILLE. AU CONTRAIRE, LA COMMISSION S'EST REFEE A LA REUNION MINISTERIELLE DE KARLSRUHE COMME MODELE POUR DEPASSER LES PROBLEMES DU PASSE ET ABORDER CEUX A VENIR.

2. EN CE QUI CONCERNE LA REPONSE DU PORTUGAL, LA COMMISSION COMPREND EN PARTIE SA REACTION, MALHEUREUSEMENT FONDEE SUR UNE INFORMATION INCOMPLETE TANT SUR LE CONTEXTE QUE SUR LA SUBSTANCE DE CES DEUX REUNIONS.

POUR EVITER TOUT MALENTENDU, LA COMMISSION DESIRE CLARIFIER LES
POINTS SUIVANTS :

-4-

- A) LES INTERVENTIONS DE LA COMMISSION SUR LA COMMUNICATION ONT ETE FAITES A LA DEMANDE EXPRESSE DE LA PRESIDENCE IRLANDAISE EN ACCORD AVEC LA TROIKA., LA COORDINATION AVEC LA PRESIDENCE A ETE EXCELLENTE ET AMICALE. A AUCUN MOMENT, LA COMMISSION N'A PRIS DES INITIATIVES UNILATERALES COMME LE PORTUGAL SEMBLERAIT L'AVOIR DEDUIT DU RAPPORT.
- B) CONTRAIREMENT A CE QUE POURRAIT LAISSER ENTENDRE LA TENEUR DU RAPPORT DU SECRETARIAT GENERAL DU CONSEIL, A CHACUNE DE SES INTERVENTIONS, LE VP MARIN A LUI-MEME PRECISE QUE L'INITIATIVE DE LA COMMISSION DEVRAIT ETRE APPROUVEE PAR LE CONSEIL DES MINISTRES.,
- C) A TOUT MOMENT, LA COMMISSION A MAINTENU UNE ATTITUDE DE LOYAUTE ET DE SOLIDARITE AVEC LA POSITION COMMUNE DE L'UE SUR LA QUESTION DE TIMOR EST.
- D) LA COMMISSION RAPPELLE AU PORTUGAL LA FERME SOUTIEN DE LA COMMISSION EUROPEENNE LORS DE L'ADOPTION DE LA POSITION COMMUNE SUR LA QUESTION DE TIMOR PAR LE CONSEIL DES MINISTRES.

PESC/COM COREU
END OF FINAL PART OF 2 PARTS

NNNN